

AEIN

In troume, dô mouse ich wachen
lieht, schriët. Dy sunnen tuot wê dâ.

Nû ist in tût mirst geschehen, des ich mir entvliehen kan
Kein slac, ez was vliuzet, der werlt ir spil ist hôch.

Des angest gar, da ist schoëner fride
dâ si smutz dat macht mîn leben verdurbe.

Zît sol mir hie niht dienen
fuoze gân über walt. Dy natûre singen.

Nadelen wolriechen dunckel und sêre
Über grüenen klê, der sê slâfet.

Schouwen nâch mîn gesiht, der spiegel ist dâ niht mê
werfen übergrâ wêder. Wint frâgete mit gewalt.

Wâ ist clâre wazzer, mîn lefs solde sîn
scharpf zant, ez was ein wunder grôz.

Dreams breaking into the clear
shrill, loud. Sunlight provoking near.
Now in death I master the escape from myself, why
no pulse, only a stream, the sensation — a high.
Where fear lay, reigns churning peace
covered in mud finds a lost reality release.
Time serves as concept of the living
feet run pale over wood. Nature starts singing.
Pine needles taste dark and deep
over green clover, waves on the lake are asleep.
Catching a glimpse of my reflection, the mirror remains silent
throws back grey clouds, the wind asking violent.
Where gentle water wave appears, my cupid's bow should lay
sharp teeth manifesting, my destiny rides away.

ONE

CZWAI

Rôte gedancken vliezen über mîn corpus
wil ich frîe leben?

Niht wert nur dorstig
bluot ist gotelich und blatz.

Muoz mîn sêle des verjehen
ôbe zant verschwinden in slac?

Niht huengerige herze, nurmêr huengerige sêle
rôte gedancken, rô, bedieben mir mîn klârheit.

Rôt, toeten mir mîn wârheit
rôt, vinde geist dur zant.

al rô, al tropfe, al ist der bluote vol.

Red thoughts flow over me
Will I yet be free?
No value but thirst
blood married ambrosia and is released in burst.
May my soul be banished
when teeth in pulse will vanish?
No hungry heart, but hungry soul
red ideas, red, what my clarity stole.
Red, murdering my truth
red, finding stimulus through this tooth.
All red, all drips, all filled with it.

TWO